

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur / Chariot à moteur	F E N D T	Farmer 204 P (166/0)	CH 4259 53
Constructeur	X. FENDT & CO., Maschinen- und Schlepperfabrik, D-8952 Marktberdorf / BRD		
Identification	"166/0" sur la plaquette du constructeur		
	"166/03" devant le No du châssis		
Plaquette constructeur	à droite, latéralement sur le support de l'essieu avant		
N° du châssis	à droite, latéralement sur le support de l'essieu avant		
Identification du moteur	"F4L 912" à gauche, latéralement à l'arrière sur le bloc (support du démarreur), frappée par l'importateur		
Importateur principal	Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen (GVS), 8207 Schaffhausen		
Véhicule homologué	166/03/0126		

<b>Châssis</b>		<b>Moteur</b>	
Nombre d'essieux	2	Marque	DEUTZ
Direction	hydrostatique avec assistance hydraulique	Type	F4L 912
Transmission	mécanique synchronisée	Construction	en ligne
Nombre de vitesses	2x2x3+1 *)	Carburant	D
Frein de service	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR	Refruidissement	air
		Alésage	100
		Cylindrée	3768
		Puissance en kW	48
		DIN CV	65
Frein auxiliaire	mécanique, à ruban, sur les roues arrière	Bruit à proximité	dB/A à t/min 2250 **)
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Silencieux	1/ 415xØ 130 ou 650xØ 100 (cheminée)
Ralentisseur	-	Mesure des gaz	Bacharach 5,0
Contrôle 2 circuits	-		BOSCH noircissement 3,9 (Md, max 1600 t/min)

<b>Carosserie</b>		<b>Poids</b>	
avec arceau de sécurité (PAT 457/79) +)		avant	arrière
Nombre de portes	-	Poids à vide	total
Ceintures sécurité	-	800	1450
Cale	-	Charge utile	2250
Antivol	-	Charge total	
		Garantie fabr.	1700
		Dimens. pneus	7.50 - 16
		Ply/bars	6 / 2,25
		Charge	1490
		pour V max	30
		Garantie poids remorquable avec frein	
		Garantie poids remorquable sans frein	
		Garantie poids de l'ensemble	
		Poids remorquable testé	
		Vitesse maximale selon le constructeur	25,0 km/h
		Vitesse maximale testée	25,0 km/h
		620/1020 t/min à la prise de force, 2150 t/min au moteur	

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Équipement		(E) ou M (E)
Feux de route	CR	(E) ou M (E)
Feux de croisement	A	(E)
Feux de position	R-SI	(E)
Feux rouges	R-SI	(E)
Feux stop	av	1 (E)
Clignoteurs	av	1 (E)
Catadioptres	av	-   ar 2a (E)
Feux de gabarit	av	-   ar 2+2/ I (E)
Feux complémentaires	av	-   ar
Eclairage plaque	1/ pour le chariot à moteur	
Essuie-glace	- avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	1/ Bosch et 20016	
	ou d'autres modèles homologués	

### Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur / Chariot à moteur	
Marque et type	FENDT	Farmer 204 P
Homologation	CH 4259 53	
N°	CH 4259 53	
Carrosserie		
Places	total	1 avant
Poids à vide	2250	Carburant D
Charge utile		CV-impôt 19,17
Poids total		Cylindrée 3768

### Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Nombre de vitesses : la surmultipliée est verrouillée dans la boîte, soudée au couvercle (par le constructeur).
- \*\*) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = V-max. 85,5 dB/A  
à proximité = 99,0 dB/A (échappement horizontal)  
100,0 dB/A (cheminée)  
mesuré à 50 cm sur la gauche du tuyau d'échappement, à 1,2 m du sol.
- +) Carrosserie : sur demande avec cadre ou cabine de sécurité; l'équipement doit être contrôlé à l'immatriculation.
- ++) Variante de pneus : AV = 7.5 L 15    AR = 14.9/13-28    12.4/11-32    9.5/9-36    12.4/11-28  
6 / 2,75    6 / 1,4    6 / 1,7    6 / 2,1    6 / 1,7  
1420 kg    3220 kg    2710 kg    2260 kg    2550 kg  
30 km/h    30 km/h    30 km/h    30 km/h    30 km/h

### A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;

- lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

• Lieu et date de l'homologation Schaffhausen, 18.10.79;

Service fédéral d'homologation

Tracteur

F E N D T

divers

CH 4259 <sup>53</sup> ..

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 21.4.1983 /Ba

Valable pour les fiches d'homologation suivantes:

CH 4259 28	CH 4259 31	CH 4259 47	CH 4259 61
CH 4259 29	CH 4259 38	CH 4259 53	CH 4259 62
CH 4259 30	CH 4259 43	CH 4259 54	CH 4259 63

Emplacement du signe distinctif du moteur: A gauche latéralement sur bride du démarreur ou à gauche sur le bloc près de la pompe hydraulique.